


製品に関するお問い合わせ: irohaお客様相談センター

 **0800-1000-168**

※受付時間: 平日10:00~19:00
日本国内のみ・Japan only

JP お問い合わせはこちら
EN Contact us
KR 문의는 이쪽
CN 联系我们
TW 聯繫我們



iroha.com/support

[HMK01NNP01-30]

iroha koharu

USER MANUAL

- JP** ご使用前に必ずお読みください。また、本書は大切に保管してください。
EN Always read User Manual before use and store this manual without disposing.
KR 제품을 사용하기 전에 사용방법을 반드시 읽어 주십시오. 또한 본 매뉴얼은 보관해 주시기 바랍니다.
CN 请在使用前认真阅读本手册, 并请妥善保管。
TW 使用前請務必閱讀本說明書, 並請妥善保管本說明書。



そっと目覚める、内なるわたし。

こわい気持ち、不安な気持ち。

だけど、知りたい気持ち。

踏み出したい気持ち。

セルフプレジャーや挿入に対して抱く、

さまざまな気持ちに寄り添うために。

スリムでコンパクトなアイテム

「iroha koharu」が誕生しました。

花のつぼみをモチーフにしたヘッドは、

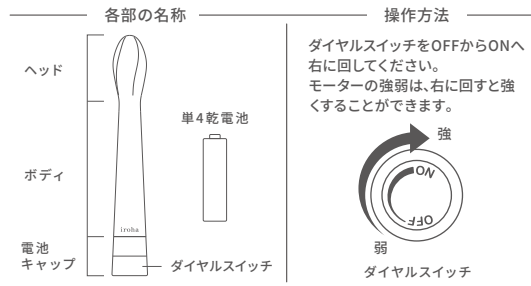
しなやかに曲がり、からだにフィット。

やさしい振動からパワフルな振動まで、

お好みの強さに無段階で調節ができます。

からだの内側と外側を優しくほぐす「iroha koharu」で、

セルフプレジャーをはじめてみませんか。



電池の交換方法

①電池キャップを左に回して開け、電池を交換してください。

②電池キャップを右に回して閉じてください。

△電池の向き(＋)を正しくセットしてください。

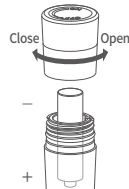
・電池の交換は必ず電源をOFFにした状態で行ってください。

・付属されている電池は動作確認用です。

・出来るだけ早く新しい電池と交換してください。

・電池はアルカリ乾電池を使用してください。

・本体をよくふき、水滴が中に入らないようにしてください。



△電池の取り扱いについて

・ショートさせたり充電、分解、加熱、火の中に入れてたりしないでください。

・電池から漏れた液が皮膚、衣服についたときはすぐに水で洗い流してください。

・長期間使用しないときは、電池を取り外してください。

防水について

・本製品は水深50cmまでの防水仕様ですが、強い水流をかけた時、深く沈めたりすると故障する場合があります。

・防水パッキンに異物や傷がないことをご確認ください。異物や傷があると浸水の原因になります。

・電池キャップを外した状態や緩めた状態で水をかけたり、濡らしたりしないでください。

お手入れと保管について

- ①スイッチをOFFにしてください。
- ②水またはぬるま湯で洗浄してください。
- ③洗浄後は、柔らかい布で水気を拭き取ってください。
 - ・電池キャップを外さずに洗ってください。
 - ・汚れが気になる場合は、石鹸や中性洗剤を使用してください。

⚠

- ・高温多湿・直射日光を避けて保管してください。製品の劣化や故障の原因となる可能性があります。
- ・つけ置き洗い、熱湯での洗浄をしないでください。変形、変色の原因になります。
- ・お手入れの際はアルコール、酸性・アルカリ性の強い洗浄剤、ベンジンやシンナーなどの溶剤で洗浄しないでください。変形、変色の原因になります。
- ・アルコールや除光液などの溶剤、クレンジングオイルなどの油性物質と一緒に保管しないでください。変形や変色の原因になります。

⚠ 警告

- ・用途以外で使用しないでください。
- ・乳幼児やペットの手の届く範囲で保管をしないでください。
誤飲による事故やトラブルの恐れがあります。
- ・性感感染症を防ぐため、本製品を不特定多数の人と共有しないでください。
- ・口の中に入れてください。また、体内を傷つけるような使い方をしないでください。
- ・本製品または本製品の一部を飲み込んだ場合は、ただちに医師に相談してください。
- ・持病をお持ちの方は、医師に相談のうえで使用してください。
- ・使用中に身体に異常を感じた場合は、使用を中止し、医師に相談してください。
- ・異常な動作を感じたら、使用をおやめください。故障、破損した製品は使用しないでください。

⚠ ご注意

- ・本製品や付属品を落としたり、無理に曲げたり、引っ張ったりするなど、乱暴な取扱いはしないでください。
- ・水溶性コーションのみを使用してください。シリコンベースやオイルベースの潤滑剤は変形、変色の原因になる恐れがあります。
- ・バスマットや海水などと一緒に使用をしないでください。金属部が錆びる恐れがあります。
- ・連続して15分以上同じ箇所を使用しないでください。

故障かなと思ったら

- ・本体に電池は入っていますか。
 - ・電池が消耗していませんか。
 - ・電池キャップ内部、本体内部に異物が入っていませんか。
 - ・電池の向き＋極が逆にセットされていませんか。
- ※製品が動かない、振動が鈍い等の症状が出た場合は電池の交換をお勧めいたします

廃棄について

製品を廃棄する際は、各自自治体の処理方法に従ってください。

製品仕様	
稼働時間	約5時間※
防水設計	IPX7 水深50cmまで
外形寸法 / 質量	W22 × D22 × H160mm / 41g (電池含まず)
電源	単4乾電池1本
材質	シリコンゴム、ABS

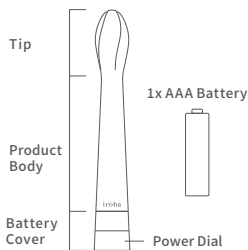
※使用方法や使用頻度、電池の種類により製品の稼働時間は異なります。

製品保証

- 本製品の保証期間は、ご購入日から3ヶ月です。
保証期間内であっても次の場合には保証対象外になります。
- ・レシートなどの購入証明書をご提出いただけない場合。
 - ・使用上の誤り及び不当な修理や改造による故障及び損傷。
 - ・お買い上げ後の輸送、移動、落下等による故障及び損傷。
 - ・火災、地震、水害、落雷、その他の天災や公害、異常電圧による故障及び損傷。
 - ・消耗または摩耗した部品の交換等。
(例:シリコンゴムの劣化や変色は保証対象外となります。)

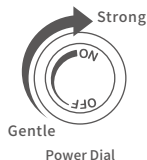
EN

Product Contents



How to Use

Rotate the dial switch from OFF to ON by turning clockwise. Turn the dial further clockwise to increase vibration.



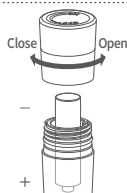
How to Change Batteries

① Twist Battery Cover counterclockwise to open battery compartment, and insert 1x AAA Battery.

② Reattach Battery Cover by turning clockwise to close.

※ Ensure positive and negative ends of battery are faced correctly.

- When changing battery, please turn the product OFF.
- The included batteries are for testing purposes. After use, please replace with new batteries as soon as possible.
- Please use only Alkaline batteries with this product.
- Please make sure to wipe the main unit properly to avoid water droplets from getting inside.



⚠ Regarding Batteries

- Do not expose battery to fire, short circuit battery or attempt to deconstruct the battery.
- If you are exposed to liquid from the batteries, please wash area exposed and seek medical attention.
- If you are not using the product for a prolonged period of time, remove batteries.

Regarding Water-tightness

- This product is waterproof up to 50 cm (20"), do not place in deeper waters or expose to intense streams of water.
- Please make sure to check the Water-resistance Packing for damage to prevent the possibility of water entering the product.
- Do not expose to water if the battery cap is loose or the battery box is exposed.

Cleaning and Storage

① Be sure item is switched OFF.

② Wash with tepid water.

③ After washing, pat dry with a soft towel.

- Wash item only when the cap is attached securely.
- If using soap, use a mild, neutral soap.



- Keep away from hot, humid places and direct sunlight.
- Do not submerge the product for long periods of time or boil the product.
- Do not use any acidic or alkaline washing agents, alcohol, or corrosive substances to clean the product.
- Please do not store with flammable solvents or oil-based products.

⚠ WARNING

- Do not use this product for purposes other than its intended use.
- Use and store the product in a place out of the reach of infants and pets to avoid injury as well as the accidental swallowing of accessories and removable parts.
- Do not share with others to avoid transmission of contagious diseases and infections.
- Choking Hazard. Do not insert the product into your body in a manner that would cause injury.
- Immediately notify a doctor if the product or one of its components is swallowed.
- If you have a pre-existing medical condition please consult a physician before use.
- If you notice any adverse physical effects during use, cease use immediately and contact a medical professional.
- Do not use malfunctioning or damaged products.
- Do not attempt to open, disassemble, or fix the product.

⚠ CAUTION

- Do not excessively stretch the outer silicone layer. This may cause snapping or other product damage.
- Use only water-based lubricants with this product.
- Do not use in salt water or sea water. This may lead to product damage.
- Do not use on same area of body for over 15 minutes.

Troubleshooting

- Are there batteries inside the battery box?
 - Are the batteries out of power?
 - Is anything clogging or blocking the power connectors?
 - Are the batteries facing the correct way?
- ※ If you feel product vibrations may be weak, please change the batteries to first attempt to resolve the situation.

Disposal

Please follow your local waste separation rules when discarding the product.

Product Specifications	
Running Time	Approx. 5 Hrs.
Waterproof Design	Up to 50 cm (20")
Product Size / Weight	W22 x H160 x D22mm / 41g (without battery) D0.87 x W0.87 x H6.30in. / 0.09lbs. (without battery)
Power	1 AAA battery
Materials	Silicone, ABS

※ Depending on type of battery used, product life may be subject to change dependent on frequency and intensity of use.

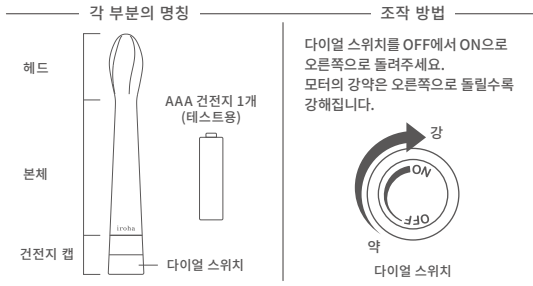
Product Warranty

This product is covered by a 3 (three) Month Warranty from date of purchase. Warranty extended accordingly for countries with longer requirements.

The following cases will be excluded from warranty coverage even within warranty period:

- If you fail to show the Original Purchase Receipt.
- Abnormal or inappropriate usage methods.
- Accidental damages caused after purchase.
- Damages caused by natural disasters, use at wrong voltage, or electrical surges.
- Normal wear-and-tear of product during fair use.

KR



건전지 교환 방법

① 건전지 캡을 왼쪽으로 돌려 열고, AAA 건전지를 넣어주십시오.

② 건전지 캡을 오른쪽으로 돌려 닫습니다.

※ 건전지의 (+) 방향을 확인하고 넣어주십시오.

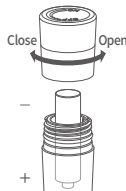
• 건전지의 교환 시에는 전원을 꼭 꺼주십시오.

• 기존 제품에 포함되어있는 건전지는 작동확인용입니다.

제품을 사용한 이후 가능한 빠르게 새 건전지로 교환해 주십시오.

• 건전지는 알칼리 건전지를 사용해 주십시오.

• 본체를 잘 닦고 물방울이 내부로 들어가지 않도록 하세요.



△ 건전지 취급에 관하여

• 합선시키거나 충전, 가열, 불속에 넣거나 하지 마십시오.

• 건전지에서 흘러나오는 액체가 눈, 피부, 옷에 묻었을 때는 바로 물로 씻어내어 주십시오.

• 장시간 사용하지 않을 시에는 건전지를 빼주십시오.

방수에 관하여

- 본 제품은 생활 방수 사양입니다. (수심 50cm까지) 강한 물살이나 깊은 물속에 넣을 경우 고장 날 가능성이 있습니다.
- 방수 패킹이 닿는 면에 상처가 없는지 확인해주세요. 작은 상처라도 침수의 원인이 됩니다.
- 건전지 캡을 뺀 상태에서 느슨하게 한 상태에서 물을 뿌리거나 적시지 마세요.

세척 및 보관 방법

① 스위치를 OFF로 합니다.

② 찬물 또는 미지근한 물로 세척해 주십시오.

③ 세척 후에는 부드러운 헝겊 등으로 물기를 닦아 주십시오.

• 세척 시에는 건전지 캡을 닫은 채로 세척해 주십시오.

• 더러워진 곳이 신경 쓰신다면, 비누 또는 중성세제를 사용하여 세척해 주십시오.



• 고온다습한 곳이나 직사광선을 피해 보관해 주세요. 제품 고장의 원인이 될 수 있습니다.

• 본체를 물에 담근 채로 방치하거나 살거나 하지 않아 주십시오.

변색 및 변형의 원인이 될 수 있습니다.

• 제품을 세척 시 시니, 석유, 알코올, 끓는 물을 사용하지 않아 주십시오.

변색 및 변형의 원인이 될 수 있습니다.

• 살충제, 방향제, 용제 등의 유성물질과 함께 보관하지 마십시오.

변형 및 변색의 원인이 될 수 있습니다.

△ 경고

• 본 제품을 용도 외의 용도로 사용하지 마십시오.

• 오남용에 의한 사고나 문제를 방지하기 위해 영유아 및 반려동물의 손이 닿는 곳에 보관하지 마십시오.

• 성감염증 예방을 위해 본 제품을 볼특정 다수의 사람들과 공유하지 않아 주십시오.

• 입에 넣지 마십시오. 또한 체내에 손상을 입힐 수 있는 사용법은 피해 주세요.

• 제품 또는 제품 일부를 삼킨 경우, 즉시 전문의와 상담해 주세요.

• 지병이 있으신 분은 전문의와 상담 후, 사용해 주세요.

• 사용 중, 신체에 이상을 느끼는 경우는 즉시 사용을 중단하고 전문의와 상담해 주세요.

• 이상한 동작이 감지될 경우, 사용을 멈춰주세요. 고장, 파손된 제품은 사용하지 마십시오.

• 거칠게 다루거나 수리, 개조 및 분해하지 마십시오.

△주의

- 실리콘 커버를 무리하게 늘리거나 떼어내거나 하지 않아주세요.
- 실리콘 및 오일이 첨가된 윤활제와 함께 사용하지 마십시오. 변형 및 변색의 원인이 됩니다.
- 금속 부분이 녹슬 수 있으므로 목욕 소금이나 바닷물 등과 함께 사용하지 마십시오.
- 같은 곳에 15분 이상 계속해서 사용하지 않아주세요.

고장이라고 생각될 때는

- 본체에 건전지가 들어있습니까?
 - 건전지가 방전되지 않았습니까?
 - 건전지 캡 내부, 본체 내부에 이물질이 들어가 있지 않습니까?
 - 건전지 방향이 +-극이 반대로 되어 있지 않습니까?
- ※제품이 멈추거나 진동이 약해지는 등의 증상이 발생될 경우에는 건전지를 교환해 주세요.

폐기

제품을 폐기할 때는 각 지자체의 처리 방법에 따라 주십시오.

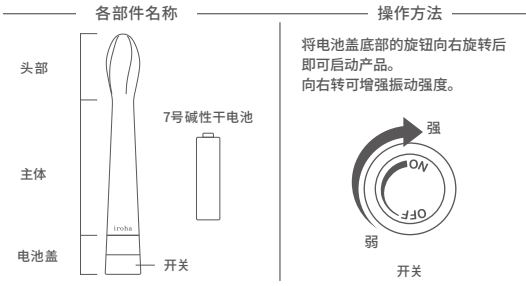
제품 사양	
가동시간	약 5시간
방수 설계	수심 50cm까지
크기/무게	W22 × D22 × H160mm / 41g (배터리 제외)
전원	알카라인 AAA 배터리 1개
재질	실리콘, ABS

※사용 방법이나 사용 빈도, 배터리 종류에 따라 제품의 작동 시간이 달라질 수 있습니다.

제품 보증

- 본 제품의 보증기간은 구입일로부터 3개월입니다.
보증기간 내에 있더라도 다음과 같은 경우는 보증 대상에서 제외됩니다.
- 원본 구매 영수증을 제시하지 못할 경우.
 - 사용상의 부주의 및 임의적인 수리나 개조로 인한 고장 및 손상
 - 구입 후의 수송, 이동, 낙하 등으로 인한 고장 및 손상
 - 화재, 지진, 수해, 낙뢰 그 외의 천재지변이나 이상 전압에 의한 고장 및 손상
 - 소모 또는 마모 부품의 교환 등
- (예시: 실리콘 부분이 늘어나거나 변색은 보증 대상에서 제외됩니다)

CN



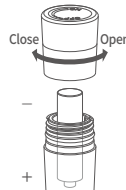
电池更换方法

① 请将电池盖向左旋转打开, 更换电池。

② 请将电池盖向右旋转并关闭。

※请确认电池的正负极方向正确。

- 请务必关掉电源后再更换电池。
- 产品中附上的电池为确认产品是否可正常启动, 正式使用产品后请尽快更换为全新电池。
- 请使用碱性干电池。
- 请彻底擦拭主机, 并确保水滴不会进入内部。



△有关电池的使用及收纳

- 请勿将电池丢入火中, 或让电池短路、或拆开电池。
- 若电池的漏液沾到眼睛、皮肤或衣服时, 请尽快用清水冲洗干净。
- 若长期使用本产品, 请将电池取出。

关于防水

- 本品虽具有防水功能, 但请勿使用强水柱或将本产品沉入水中(水深50cm以上), 以免造成故障。
- 请确认防水垫片及防水垫片下方等部分是否有损伤。即便是细微的损伤, 都可能导致产品进水。

关于保养与保管

- ①请关闭开关。
- ②请使用冷水或是温水清洗。
- ③洗净后,请使用软布拭干水分并置于通风处晾干。
 - 清洗时请勿将电池盖打开。
 - 有脏污处,请使用肥皂或是中性洗涤剂进行清洗。

⚠

- 请勿置于高温高温、阳光直射的地方保管。
- 请勿将本体长时间浸水,或煮沸,以免造成变形变色。
- 请勿使用稀释剂、汽油、酒精等挥发性溶剂进行清洁,以免造成变形变色。
- 请勿与杀虫剂、芳香剂、溶剂等油性物质一起保管,以免引起变形变色。

⚠ 警告

- 请勿将本产品用作其他用途。
- 请勿保管于婴幼儿或宠物可触摸到的范围内,以免因误食造成事故。
- 为预防性病,请勿与他人共用本产品。
- 请勿放入口中。另外,请勿以可能伤害体内的方式使用。
- 若不慎吞下产品或产品零部件,请立即就医。
- 患有疾病者,使用本产品前请先征询医生意见。
- 若使用中感到不适,请立即停止使用并咨询专业医师。
- 请勿使用故障、破损的产品。
- 请勿修理、改装、拆卸本产品。

⚠ 注意

- 请勿用力拉伸或拆卸硅胶。
- 请勿与以硅油为基础成分的润滑油一起使用,以免造成变形、变色。
- 请勿与浴盆或海水一起使用,否则金属部件可能会生锈。
- 同一部位请勿连续使用15分钟以上。

故障诊断

- 是否放入了电池?
 - 电池是否没电了?
 - 电池盖、本体是否有异物进入?
 - 电池的正负极是否放反了?
- ※若产品没有反应或是振动变得缓慢,建议更换电池。

关于废弃处理

废弃本产品时,请依当地法规的处理方法进行处理。

产品规格

使用时间	约5小时
防水设计	防水深度50cm
外形尺寸 / 重量	W22 × D22 × H160mm / 41g (不含电池)
电源	7号碱性干电池1个
材质	硅胶、ABS

※由于使用方式、使用频率和电池类型的差异,产品的运行时间可能会有所不同。

产品质保

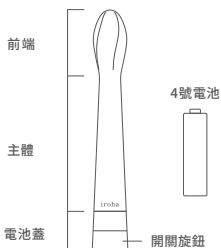
本产品质保期为购买日起3个月。

质保期内,有下列情况时不在保修范围内。

- 如果您未能出示原始购买收据。
- 使用上的失误以及不正当的修理或改造引起的故障及损伤。
- 购买后的摔落等造成的故障及损伤。
- 火灾、地震、水灾、雷击、以及其他自然灾害或是公害,异常电压引起的故障以及损伤。
- 消耗或是磨损部件的更换等。(例:硅胶的劣化或变色不在保修范围内。)

TW

各部位名稱



操作方式

請將旋鈕由OFF標示往ON標示方向轉。
馬達力量可用旋鈕調整，向右轉可將力量調強。



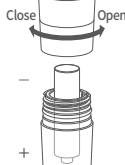
電池更換方式

①請將電池蓋向左轉，打開電池蓋，更換電池。

②請將電池蓋向右轉，蓋上電池蓋。

※請確認電池的正負極方向正確。

- 務必在電源關閉的狀態下再進行更換電池動作。
- 產品所附電池為檢測用，僅測試產品是否可正常啟動。
正常使用產品時請更換為全新電池。
- 請使用鹼性電池。
- 請仔細擦拭本體，避免水滴滲入內部。



⚠關於電池注意事項

- 請勿將電池丟入火中，或充電使其短路，或試圖拆解等。
- 若電池漏液沾到肌膚或衣服，請立刻用水沖洗。
- 若長時間不使用本產品，請將電池拆下。

關於防水

- 本產品防水功能可達水深50公分，但請勿用強力水沖本产品，或是將本产品浸泡，以免導致產品故障。
- 確認防水膠圈有無刮痕，即便微小刮痕仍有可能造成浸水。

清潔與保管

①請將開關旋鈕轉到OFF處，關閉電源。

②清洗本產品，請用冷水或溫水。

③產品清洗後，請用軟布擦乾水份。

- 清洗產品時，請勿拆下電池蓋。
- 產品若有髒污，請用肥皂或中性清潔劑清洗。



- 收納產品時，請避開高溫潮濕、陽光直射場所。
- 請勿將本产品主體長時間浸泡在水中，也請勿煮沸消毒，以免導致產品變形、變色。
- 請勿使用溶劑、去漬油、酒精、溫度50°C以上之熱水清洗本产品，以免導致產品變形、變色。
- 請勿將本产品與防蟲劑、芳香劑、溶劑等油性物質一起收納，以免導致產品變色。

⚠警告

- 請勿將本产品用於非原本用途。
- 請勿將本产品存放在嬰幼兒或寵物能取得的場所，以免發生誤吞事故、意外。
- 為避免性傳染病傳播，請勿與他人共用本产品。
- 請勿將產品放入口中。也請勿以會弄傷身體內部的方式使用產品。
- 若誤食本产品或其部分，請立即諮詢醫師。
- 有慢性病患者，使用產品前，請先諮詢醫師。
- 使用中若感到身體有異常情況，請立刻停止使用並就醫。
- 若感覺產品運作異常，請勿使用。請勿使用有故障、損壞的產品。
- 請勿粗暴使用本产品，也請勿自行修理、改造、拆解本产品。

△注意事項

- 請勿強行施力拉開或是拆下本產品矽膠部位。
- 請勿以砂性或油性潤滑液搭配本產品使用,以免導致產品變形、變色。
- 本產品請勿與沐浴鹽、海水一起使用,以免造成產品金屬部位生鏽。
- 請勿對身體同一部位連續使用本產品15分鐘以上。

故障排除

- 產品主體有裝電池了嗎？
- 電池是否沒電了？
- 是否有異物跑進電池蓋或是產品本體內部？
- 電池正負極方向是否裝反了？

※如遇產品無反應或振動變慢,建議更換電池。

廢棄處理

廢棄本產品時,請依當地政府法令規定分類回收。

產品規格	
使用時間	約5小時
生活防水設計	防水可達水深50公分以內
產品尺寸 / 重量	22 × 22 × 160mm / 41g (不含電池)
電源	四號鹼電池1個
材質	矽膠、ABS樹脂

※使用方式、使用頻率與電池種類不同,產品的運作時間可能會有不同。

保固

本產品自購入日期起,保固3個月。

若有以下情形,即使還在保固期間也不予保固。

- 如果您無法出示原始購買收據。
- 因錯誤操作方式,或因自行修理、改造致使產品故障或損壞。
- 產品購買後因運輸、搬動、掉落等事由,致使產品故障或損壞。
- 因火災、地震、水災、閃電雷擊及其它天災,或因公害、電壓異常等因素致使產品故障或損壞。
- 使用上的自然消耗、磨損。(例:矽膠套膜老化、變色,不在保固範圍內。)